



Settore alberghiero e della ristorazione

Calendario per il rapporto delle ore 2023

Mantieni il controllo sul tuo tempo di lavoro!

Insieme siamo forti: Unia è il tuo sindacato

Perfezionamento professionale: cogli la tua occasione

Contratto collettivo di lavoro: chiediamo miglioramenti

Nuovi salari minimi 2023: compensazione del rincaro

UNIA

Unia: il tuo sindacato forte

Stimata collaboratrice, stimato collaboratore del settore alberghiero e della ristorazione

Importanti sfide attendono il nostro ramo professionale: le condizioni di lavoro vanno migliorate con urgenza. Il rincaro rende necessario un aumento dei salari. E la carenza di personale mette in difficoltà sia i dipendenti che le aziende.

A maggior ragione è molto importante che nelle trattative salariali siamo riusciti ad imporre la compensazione del rincaro su tutti i salari minimi! È un primo ed importante passo nella giusta direzione e comporta un aumento salariale pari almeno al 3%. Troverai maggiori informazioni sui salari minimi attuali alla fine del presente opuscolo.

Per maggiori informazioni sul CCNL e sulle condizioni di lavoro nel settore alberghiero e della ristorazione si rimanda all'indirizzo **www.unia.ch/alberghiero-ristorazione**

Il calendario per il rapporto delle ore di lavoro è uno strumento importante che ti permette di registrare le tue ore di lavoro. Mantieni il controllo sul tuo tempo di lavoro per assicurarti che ogni singola ora venga pagata!

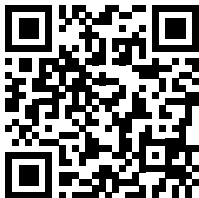
Rincaro, salari minimi, petizione

Abbiamo ottenuto la compensazione del rincaro, ma sono necessari ulteriori miglioramenti

Nel quadro delle trattative salariali con le associazioni padronali, quest'anno Unia è riuscita ad ottenere un adeguamento al rincaro per tutti i salari minimi. In funzione della categoria salariale sono concessi aumenti salariali supplementari (cfr. pagina 23).

Ma sono necessari ulteriori miglioramenti delle condizioni di lavoro. È quanto hanno espresso chiaramente le lavoratrici e i lavoratori dell'industria alberghiera e della ristorazione nel loro manifesto «Vogliamo una vita dignitosa!». Descrivono i problemi del ramo professionale: salari troppo bassi, insufficiente pianificazione, lavoro su chiamata, mancata trasparenza per quanto riguarda le mance, molestie, ecc.

Il manifesto comprende 11 rivendicazioni intese a migliorare le condizioni di lavoro. Firma anche tu il manifesto per sostenere queste rivendicazioni: **www.unia.ch/ristorazione2022**



Formazione

Perfezionamento gratuito: cogli la tua occasione

I sindacati e i datori di lavoro promuovono il perfezionamento professionale. Partecipa subito ai corsi gratuiti e amplia le tue conoscenze. Consulta l'offerta all'indirizzo **www.formazione-inclusa.ch**.

Progresso

Se non hai conseguito una formazione nel ramo alberghiero, partecipa a un corso Progresso! Questa formazione di 5 settimane ti permette di acquisire una maggiore sicurezza nelle tue capacità, assumere maggiori responsabilità e beneficiare di un salario minimo più elevato. Se sei iscritto/a ad Unia e la tua impresa è obbligatoriamente assoggettata al CCNL, la formazione è gratuita e durante la frequenza del corso ti viene versato l'intero salario.

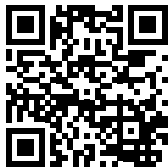
Abbiamo risvegliato il tuo interesse?

Trova il corso che fa per te!

Sul sito **www.il-mio-progresso.ch** troverai una panoramica di tutti gli attuali corsi. Iscriviti adesso alla formazione che più ti si addice. Per maggiori informazioni rivolgiti al tuo segretariato Unia.



PROGRESSO
il-mio-progresso.ch



Scansiona il codice QR e iscriviti:

CCNL: condizioni di lavoro buone e sicure

Il contratto collettivo nazionale di lavoro (CCNL) apporta molti vantaggi alle lavoratrici e ai lavoratori del settore alberghiero e della ristorazione in Svizzera (p.es. salari minimi, tredicesima mensilità e 5 settimane di vacanze). Troverai una panoramica nella tabella «un confronto fra legge e contratto» alle pagine seguenti.

Il CCNL in vigore giungerà a scadenza alla fine del 2023. Nelle trattative per il rinnovo del contratto, Unia chiede miglioramenti significativi per le occupate e gli occupati (vedi anche la petizione alla pagina www.unia.ch/ristorazione2022).

Le rivendicazioni più importanti a colpo d'occhio:

- Miglioramenti salariali e innalzamento dei salari minimi
- Considerazione dell'esperienza di lavoro
- Pianificazione tempestiva del lavoro, nessun lavoro su chiamata
- Diritto alla disconnessione al di fuori degli orari di lavoro
- Distribuzione equa e trasparente delle mance
- Misure contro qualsiasi forma di molestia
- Più controlli per far rispettare le condizioni di lavoro

I vantaggi del CCNL per il settore alberghiero e la ristorazione: un confronto fra legge e contratto

I vantaggi del CCNL per il settore alberghiero e la ristorazione: un confronto fra legge e contratto

Da più di 40 anni nel settore alberghiero e della ristorazione esiste un contratto valido a livello nazionale, il CCNL (Contratto collettivo nazionale di lavoro dell'industria alberghiera e della ristorazione). Esso regola vari aspetti del rapporto di lavoro che non sono contemplati dalla legge (codice delle obbligazioni e legge sul lavoro) o che rappresentano un miglioramento rispetto alle disposizioni legali. Queste disposizioni contrattuali devono essere applicate tassativamente in tutte le aziende del settore.

L'importanza che riveste questo contratto per le lavoratrici e i lavoratori non potrà mai essere sufficientemente sottolineata: infatti il CCNL garantisce condizioni minime decorose ai dipendenti del settore, promuove una concorrenza equa fra le aziende e quindi consente all'intero settore di progredire.

www.ccnl.ch



	Legge	CCNL
Salari minimi	—	Di 3582 CHF per dipendenti senza qualifica fino a 5108 CHF per dipendenti con formazione professionale
13^{ma} mensilità	—	13 ^{ma} mensilità
Compensazione rincaro	—	Compensazione rincaro
Assicurazione in caso di malattia/ infortunio	Versamento dello stipendio limitato	Assicurazione per perdita di guadagno fino a 720 giorni
Orario di lavoro	50 ore settimanali	42, 43.5 o 45 ore/settimana a seconda del tipo di azienda
Vacanze	4 settimane	5 settimane
Giorni festivi	1 giorno festivo retribuito (1° agosto)	6 giorni festivi retribuiti
Assenze retribuite	—	3 giorni per matrimonio, da 1 a 3 per decessi ecc
Formazione e aggiornamento professionale	—	Presa a carico dei costi del corso, indennità in sostituzione del salario; diritto a congedo di formazione
Controlli	—	Controlli e multe per le aziende in caso di violazione delle disposizione CCNL

Calendario per il rapporto delle ore 2023:

Mantenete il controllo sul vostro tempo di lavoro!

Il datore di lavoro è responsabile per il rilevamento delle ore di lavoro prestate.

I lavoratori possono richiedere in ogni momento informazioni sugli orari di lavoro e di riposo, sui giorni festivi e sul saldo dei giorni di vacanza. Almeno una volta al mese il datore di lavoro deve comunicarti per iscritto il saldo degli straordinari e sottoporerti il rapporto delle ore di lavoro da firmare.

Malgrado i chiari miglioramenti registrati dall'introduzione del CCNL, alcune aziende continuano a non rilevare correttamente l'orario di lavoro o a non rilevarlo affatto. Di conseguenza, non vengono pagate o compensate tutte le ore di lavoro straordinario. Ecco perché è importante che anche tu annoti giornalmente le ore di lavoro prestate. In tal modo potrai verificare le annotazioni padronali ed eventualmente esigere con successo il salario dovuto per le ore prestate, ma non retribuite.

Utilizza il calendario annotando sulle pagine seguenti tutte le ore di lavoro prestate giorno per giorno!

Gennaio 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						

Totale delle ore di lavoro prestate in gennaio

Febbraio 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						

Totale delle ore di lavoro prestate in febbraio

Marzo 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						

Totale delle ore di lavoro prestate in marzo

Aprile 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Totale delle ore di lavoro prestate in aprile

Maggio 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						

Totale delle ore di lavoro prestate in maggio

Giugno 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
Totale delle ore di lavoro prestate in giugno						

Luglio 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						

Totale delle ore di lavoro prestate in luglio

Agosto 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						

Totale delle ore di lavoro prestate in agosto

Settembre 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Totale delle ore di lavoro prestate in settembre

Ottobre 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						

Totale delle ore di lavoro prestate in ottobre

Novembre 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Totale delle ore di lavoro prestate in novembre

Dicembre 2023

Data	Impiego da	a	Impiego da	a	Durata pause	Totale delle ore
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						

Totale delle ore di lavoro prestate in dicembre

L'adesione a Unia conviene!

Unia è il sindacato per il settore alberghiero e per la ristorazione. Con circa 13 000 iscritti è ben ancorato nel mondo alberghiero e della ristorazione. Unia ha ottenuto molti miglioramenti per le collaboratrici e per i collaboratori di questo ramo! In qualità di affiliato/a Unia approfitti inoltre anche di numerose prestazioni come ad esempio la consulenza giuridica o l'offerta di perfezionamento. Per l'esecuzione del CCNL ai dipendenti del settore alberghiero e della ristorazione vengono detratti direttamente dal salario 89 franchi all'anno. In qualità di affiliato Unia ricevi un rimborso di 96 franchi all'anno.

Contiamo su di te. Uniti siamo forti!

- Desidero informazioni sul Contratto collettivo nazionale di lavoro.
- Unia e le sue offerte mi interessano.
Vogliate inviarmi la documentazione.
- Anch'io vorrei distribuire il calendario per il rapporto delle ore.
Ne ordino altri _____ esemplari.

Nome _____

Cognome _____

Indirizzo _____

NAP/luogo _____

Telefono _____

E-mail _____



Compilare, staccare e inserire nella buca lettere più vicina senza affrancare.

Uniti siamo piú forti!

Iscriviti ad Unia, il sindacato forte del settore alberghiero e della ristorazione.

Per ulteriori informazioni:

T +41 31 350 24 16

gastro@unia.ch

www.unia.ch/alberghiero-ristorazione



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare

50201603

000003

D/EPST 

B



Unia Segretariato centrale

Settore Terziario

Weltpoststrasse 20

Casella postale

CH-3000 Berna 16

Salari minimi

Il contratto collettivo di lavoro per l'industria alberghiera e della ristorazione (CCNL) garantisce ai lavoratori un salario minimo a dipendenza del grado di formazione. Nella tabella trovate i salari minimi vigenti nel settore alberghiero e della ristorazione a partire di gennaio 2023.

Categoria salariale	Salario minimo al mese	Salario minimo all'ora*
Senza apprendistato professionale *	Fr. 3582.-	Fr. 19.68
Con corso Progresso (5 settimane)**	Fr. 3803.-	Fr. 20.90
Con attestato professionale (2 anni)	Fr. 3927.-	Fr. 21.58
Con tirocinio professionale (3 anni)	Fr. 4369.-	Fr. 24.01
Con tirocinio professionale e 6 giorni di perfezionamento specifico	Fr. 4473.-	Fr. 24.58
Con esame professionale	Fr. 5108.-	Fr. 28.07

* Base: settimana di 42 ore, supplementi per vacanze (10,65%), giorni festivi (2,27%) e tredicesima mensilità (8,33%) esclusi.

** In caso di nuova assunzione o cambiamento di azienda, possibilità di applicare una detrazione salariale dell'8% per un periodo d'introduzione limitato. I salari minimi non possono però in questo caso essere inferiori ai salari minimi cantonali prescritti dalla legge (GE, NE).

Salari minimi cantonali a Ginevra e Neuchâtel

Nei Cantoni di Ginevra e Neuchâtel si applicano i salari minimi. Questi prevalgono sulle disposizioni del CCNL e i salari versati non possono essere inferiori alle norme cantonali. Da gennaio 2023 i salari minimi si attestano a CHF 24.00/ora a Ginevra e a CHF 20.77/ora a Neuchâtel.

Più salario grazie al

CCNL



Unia conviene

Un buon contratto collettivo di lavoro non cade dal cielo. Ci vuole un sindacato forte. Circa 13000 occupati del settore alberghiero e della ristorazione sono iscritti ad Unia. Insieme possiamo raggiungere altri traguardi!

**Iscriviti ad Unia.
Uniti siamo forti!**

www.unia.ch/alberghiero-ristorazione

Unia Segretariato centrale

Settore Terziario

Weltpoststrasse 20

Casella postale

CH-3000 Berna 16

T +41 31 350 24 16

info@unia.ch

Unia nelle tue vicinanze:

